



# TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ

TURKISH STANDARDS INSTITUTION



- [1] **MODÜL B - AB TİP İNCELEME BELGESİ**  
**MODULE B- EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
- [2] Muhtemel Patlayıcı Ortamda Kullanılan Teçhizat Ve Koruyucu Sistemler İle İlgili Yönetmelik (2014/34/AB)  
*Equipment or Protective System Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Directive 2014/34/EU*
- [3] AB Tip İnceleme Belgesi Numarası: **TSE 18ATEX0081 X**  
*EU-Type Examination Certificate Number:*
- [4] **Teçhizat veya Koruyucu Sistem:** MAZ-UKA tipi Uzaktan Kumanda Anahtarı ve MAZ-ASB tipi Acil  
*Equipment or Protective System:* Stop Butonu  
*MAZ-UKA type Remote Control Switch and MAZ-ASB type  
Emergency Stop Button*
- [5] **Üretici:** TÜRKİYE TAŞKÖMÜRÜ KURUMU  
*Manufacturer:* MADEN MAKİNALARI FABRİKA İŞLETME MÜDÜRLÜĞÜ
- [6] **Adres:** Mithatpaşa Mah. Bülent Ecevit Cad. No:123 ZONGULDAK / TÜRKİYE  
*Address:*
- [7] Bu teçhizatın veya koruyucu sisteminin kabul edilebilir tipleri, belge ekinde ve belirtilen dokümanlarda tanımlanmıştır. *This equipment and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.*
- [8] 1783 onaylanmış kuruluş numarasına sahip TSE; Yönetmeliğin Ek II bölümünde verilen "Muhtemel Patlayıcı Ortamlarda Kullanılan Teçhizat veya Koruyucu Sistemlerin Tasarım ve Yapısına Dair Temel Sağlık ve Güvenlik Gereklere"ne uygun olduğunu onaylar.  
*Turkish Standards Institute Notified body number 1783 in accordance with Article 17 of the Council Directive 2014/34/EU of 26 February 2014, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for safe use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. İnceleme sonuçları aşağıdaki rapor ile kayıt altına alınmıştır  
The examination and test results are recorded in confidential Report No. 1466-ATEX-099/2020-01*
- [9] Temel sağlık ve güvenlik şartları gereklilikleri aşağıda belirtilen Standard(lar)a göre sağlanmıştır:  
*Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:*

## EN 60079-0:2018, EN 60079-1:2014

- [10] Eğer "X" işareti belge numarasından sonra yer alıyorsa, bu teçhizat veya koruyucu sistemin belge ekinde belirtilmiş güvenli kullanımla ilgili özel şartları kapsadığını belirtir.  
*If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions of safe use specified in the schedule to this certificate.*
- [11] 2014/34/AB Yönetmeliği EK III'e göre düzenlenen bu belge, teçhizat veya koruyucu sistemin tasarım, muayene ve testleriyle ilgilidir. Yönetmeliğin gerekleri üretim sürecini ve bu teçhizatın veya koruyucu sistemin tedarik edilmesini de kapsar ancak bu hususlar belgenin kapsamında değildir.  
*This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.*
- [12] Teçhizatın veya koruyucu sistemin işaretlemesi aşağıdakileri içermelidir:  
*The marking of the equipment or protective system shall include the following:*

Proje No: 1466-17/445429

Project File No.

Bu AB Tip İnceleme Belgesinin son geçerlilik tarihi: 28.03.2028

This EU Type Examination Certificate is valid till: 28.03.2028



Sezai DOĞAN

Ürün Belgelendirme Grup Başkanı  
Group Head of Product certification Center  
İlk Veriliş Tarihi/ Date of issue: 28.03.2018  
Revizyon Tarihi /Date of revision : Rev 03. 01.06.2023

Bu belge sadece tamamını içerecek şekilde ve hiçbir değişiklik yapılmadan ekiyle birlikte çoğaltılabilir.  
*This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.*

[www.tse.org.tr](http://www.tse.org.tr) / Necatibey Cad. No: 112 Bakanlıklar - ANKARA / +90 312 416 62 00

Bu belge hiçbir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kazını ve silinti yapılamaz.  
*This certificate cannot be altered, partially duplicated or creased for misunderstanding*



**TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ**  
TURKISH STANDARDS INSTITUTION



[13]

**EK**

**Schedule**

[14] **AB Tip İnceleme Belgesi No: TSE 18ATEX0081 X**  
**Eu-Type Examination Certificate N°**



I M2 Ex db I Mb  
-20 °C ≤ Tamb ≤ + 40 °C, IP 56

[15] **Teçhizatın veya Koruyucu Sistemin Tanımı;**  
**Description of Equipment or Protective System:**

MAZ-UKA tipi Uzaktan Kumanda Anahtarı ve MAZ-ASB tipi Acil Stop Butonu aynı dış mahfazaya sahip maden ocaklarında kullanılan kontrol anahtarlarıdır. "d" tipi koruma sınıfına sahip kontrol anahtarları demir döküm dış gövdeye sahiptir.

*MAZ-UKA type Remote Control Switch and MAZ-ASB type Emergency Stop Button are control switches used in mines having the same enclosure. Control switches with "d" type protection class have cast iron enclosure.*

**Tip İşaretleme ve Özellikleri / Type Keying and Specifications**

**MAZ-UKA:** Uzaktan Kumanda Anahtarı / Remote Control Switch  
Çalışma Gerilimi / Operating Voltage: 12-24 V  
Akım/ Current: 1 A

**MAZ-ASB:** Acil Stop Butonu / Emergency Stop Button  
Çalışma Gerilimi / Operating Voltage: 250 Vac  
Akım/ Current: 4 A

Uzaktan kumanda anahtarı ve acil stop butonu teknik çizimleri [19]. Bölüm Dokümantasyon Listesinde verilmiştir.

*Remote control switch and emergency stop button's technical drawings are given in [19] List of Documentation.*

[16] **Rapor Numaraları/ Test Reports**

Temel Gereklere Raporu:

*Essential Requirements* : 1466-ATEX-099/2018-01, 1466-ATEX-099/2020-01, 31.05.2023 tarihli  
*Report* ATEX Modül B Belge Yenileme Değerlendirme Raporu

Muayene ve Deney Raporu:

*Test and Examination Report* : 388316/02-18 nolu 07.02.2018 tarihli / dated

[17] **Güvenli Kullanım için Özel Şartlar / Special conditions for safe use :**

17.1 Bu AB tip inceleme sertifikasının sahibi olan üretici firma, ürününü piyasaya sürmek için 2014/34/AB yönetmeliği doğrultusunda gerekli üretim kalite kontrol şartlarını yerine getirmekle mükelleftir.

*The manufacturer as the holder of this EU type examination certificate, is required to comply with the production control requirements in accordance with the directive 2014/34/EU for marketing its product.*

17.2 Üretimde kullanılan her bir döküm mahfaza EN 60079-1 madde 16'ya göre rutin basınç testine tabi tutulmalı ve test edilen parçalarda hiçbir kalıcı deformasyon veya basınç kaybına neden olacak sızdırma durumu gözlenmemelidir.

*Each and every casted enclosure shall be tested according to EN 60079-1 clause 16 and there shall not be any permanent deformations or leakages that could cause pressure loss during testing.*

17.3 Cihaz alev yolu boyutları üreticinin imalat resimlerinde belirtilmiştir. Alev yüzeylerindeki bu boyut bilgileri için üretici ile temasa geçilmelidir.

*Equipment flamepaths are specified in the manufacturer's drawings. For information regarding the dimensions of the flameproof joints, the manufacturer should be contacted.*

17.4 Dış elektrik bağlantısı ATEX yönetmeliğine uygun(belgeli) I M2 Ex d I Mb koruma tipi kablo rakoru ile gerçekleştirilmelidir.

*The external electrical connection must be made with a cable gland which is I M2 Ex d I Mb conforming to the ATEX directive (certified).*

Bu belge sadece tamamını içerecek şekilde ve hiçbir değişiklik yapılmadan ekiyle birlikte çoğaltılabilir.

*This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change. schedule included.*

Veriliş Tarihi/ Date of issue: Rev03. 01.06.2023

Sayfa/Page 2 / 3

[www.tse.org.tr](http://www.tse.org.tr) / Necatibey Cad. No: 112 Bakanlıklar - ANKARA / +90 312 416 62 00

Bu belge hiçbir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kazını ve silinti yapılamaz.  
*This certificate cannot be altered, partially duplicated or creased for misunderstanding.*





**TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ**  
TURKISH STANDARDS INSTITUTION



[13]

**EK**  
**Schedule**

[14]

**AB Tip İnceleme Belgesi No: TSE 18ATEX0081 X**  
**Eu-Type Examination Certificate N°**

[18]

**Temel Sağlık ve Güvenlik Gerekeri/ Essential Health and Safety Requirements (EHSRs):**  
İlgili Temel Sağlık ve Güvenlik Gerekeri [9], bölümde belirtilen standartlara göre sağlanmıştır.  
*The relevant EHSRs are covered by the standard mentioned in [9], according which the product was verified and in the manufacturer's instruction for use.*

[19]

**Dokümantasyon Listesi/ List of Documentation:**

<b>Çizim No:</b> <i>Drawing No</i>	<b>Sayfa Sayısı / #</b> <i>of page</i>	<b>Rev</b>	<b>Tarih</b> <i>Date</i>	<b>Adı</b> <i>Name</i>
-	15	0	06.11.2017	Uzaktan Kumanda Anahtarı ve Acil Stop Butonu Kullanma Kılavuzu / <i>Manuel</i>
E-211-1	1	0	12.10.2016	MAZ-UKA 50/1 Uzaktan Kumanda Anahtarı Devre Şeması / <i>Electric Circuit Diagram</i>
C-215	1	0	06.11.2017	Uzaktan Kumanda Anahtarı / <i>Remote Control Button</i>
C215-5 <sup>2</sup>	1	0	17.07.2020	Kontak/ <i>Contact</i>
C-215-12	1	0	01.11.2017	Uzaktan Kumanda Anahtarı Etiket / <i>Remote Control Button Label</i>
C-216	1	0	06.11.2017	Kablo Rekoru / <i>Cable Gland</i>
E-260-1	1	0	12.10.2016	MAZ-ASB 250/4 Acil Stop Butonu Devre Şeması / <i>Electric Circuit Diagram</i>
C-214	1	0	06.11.2017	Acil Stop Butonu / <i>Emergency Stop Button</i>
C-214-12	1	0	06.11.2017	Acil Stop Butonu Etiket / <i>Emergency Stop Button Label</i>

[20]

**Belge Geçmişi / Certificate History**

İlk veriliş tarihi / *first issue date*: 28.03.2018

Rev1(07.01.2020): Civata başları gömülü olarak değişmiştir. / *The bolt heads were changed as buried.*

Rev2(21.08.2020): Belgeli kablo rakoru kullanılmasına izin verildi ve cihaz içindeki anahtar değişti./*The internal switch has changed and certified cable gland usage added to the scope.*

Rev03, 01.06.2023: Belge yenileme / *Certificate renewal*



Bu belge sadece tamamını içerecek şekilde ve hiçbir değişiklik yapılmadan ekiyle birlikte çoğaltılabilir.  
*This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.*

Veriliş Tarihi/ *Date of issue*: Rev03, 01.06.2023

[www.tse.org.tr](http://www.tse.org.tr) / Necatibey Cad. No: 112 Bakanlıklar - ANKARA / +90 312 416 62 00

Bu belge hiçbir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okumasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kazıntı ve silinti yapılamaz.

*This certificate cannot be altered, partially published or erased for misrepresentation.*

Sayfa/Page 3 / 3